



Sistema de Evaluación
de Habilidades Educativas de Indiana
I.A.S.E.P.

Construyendo un futuro mejor para los estudiantes de Indiana

PREGUNTAS FRECUENTES

Sobre evaluación

¿Qué es una "evaluación alternativa"?

Una evaluación alternativa es la evaluación diseñada para aquellos niños con un Plan Educativo Individualizado (IEP, en inglés), que no pueden participar en los programas de evaluación de su distrito y del estado aunque se les brinden condiciones especiales. Esta alternativa debería reflejar el mismo objetivo que la evaluación regular.

Para los estudiantes de Indiana, la evaluación regular ISTEP+ tiene el propósito de servir como "fuente de información para quienes toman decisiones a nivel estatal y local sobre cuestiones educativas, que incluyen: progreso académico general, la necesidad de programas de educación nuevos o renovados, la necesidad de dejar de usar programas educativos existentes, la preparación de estudiantes para experiencias postsecundarias, el desarrollo general del currículum y las actividades de revisión, el diagnóstico individual de las necesidades de los estudiantes, el entrenamiento de maestros y actividades para el desarrollo del personal". (Manual del Programa ISTEP+ 2001-2, p. 45-46)

¿Qué es IASEP?

IASEP está diseñado como una alternativa para el ISTEP+, para aquellos estudiantes de Indiana que tienen numerosas necesidades educativas. Es un sistema alternativo amplio de evaluación, que consiste en a) la calificación del desempeño del estudiante por parte del maestro, sobre la base de habilidades académicas y funcionales estandarizadas, vinculadas a b) pruebas que sustenten estas calificaciones.

Participación

¿Quién decide que mi niño participará en IASEP?

El equipo IEP de un niño (comité de conferencia de caso) es responsable de esa decisión.

¿Puedo negarme a que mi hijo participe en la evaluación?

Las leyes federales requieren que todos los estudiantes registrados en escuelas públicas participen en sistemas de evaluación y rendición de cuentas de amplia escala. Los nuevos requisitos de IDEA 97 tienen el objetivo de asegurar que los estudiantes con discapacidades se beneficien con los proyectos de reformas estandarizadas al igual que sus compañeros que reciben educación general y que las necesidades de todos los niños sean tenidas en cuenta y consideradas en el gran cuadro de la reforma educativa.

¿Puedo elegir que no se incluyan en la evaluación de mi hijo grabaciones de audio, de video e imágenes digitales?

IASEP brinda la oportunidad de vincular la calificación del maestro sobre un aspecto en particular, con ejemplos del trabajo de cada niño en un formato electrónico o legajo. Hasta el momento, este tipo de información (como grabaciones de audio, de video e imágenes escaneadas) no es un requisito ni es obtenido por el Departamento de Educación del Estado de Indiana. Sin embargo, maestros y padres han hallado que este tipo de información es útil para documentar el progreso del estudiante y para guiar la instrucción individualizada.

¿De qué manera contribuye IASEP a la educación de mi hijo?

Además de servir para rendir cuentas ante el estado, el IASEP puede ser usado como una herramienta de evaluación para medir el cumplimiento de las metas y los objetivos educativos. Puede usarse para guiar la planificación educativa a fin de que satisfaga las necesidades de cierto niño en particular. IASEP también puede servir para facilitar la transición de aquellos estudiantes que pasan de un maestro a otro o de un ámbito escolar a otro. Los registros en multimedia facilitan la comunicación de las necesidades, gustos y habilidades especiales de un estudiante.

Proceso de evaluación

¿En qué áreas se evalúa a mi hijo?

Actualmente el software de IASEP comprende cinco zonas o áreas temáticas, e incluye más de 1000 habilidades, esto es alrededor de 200 habilidades por área. Las cinco áreas son:

1. Habilidades académicas, que incluyen niveles generales de educación en artes del lenguaje, matemáticas, estudios sociales y ciencias, grados K-3.
2. Adaptación social, que incluye comunicación social, participación en situaciones grupales, relación con otros y contribuciones.
3. Adaptación personal, que incluye cuidado personal, vida en el hogar y responsabilidad.
4. Experiencia vocacional, que incluye actividades de preparación para el trabajo, habilidades laborales, comportamiento hacia el trabajo y autoevaluación.
5. Recreación y ocio, que incluye actividades de tiempo libre, seguridad y actividades físicas.

¿Cómo se califica a las habilidades de mi hijo?

El proceso de calificación

La calificación del maestro se realiza en un proceso de tres pasos:

- a. El maestro califica al estudiante en una serie de puntos básicos con una escala específica (ver Categorías de la calificación). Esto incluyen 20 puntos de cada una de las cinco áreas y se lo denomina Base 100. Todos los estudiantes de IASEP son calificados en estos puntos básicos.
- b. Sobre la base de la calificación promedio para cada zona de la Base 100, el maestro elige un nivel apropiado de dificultad para conformar un cuadro de habilidades individualizado. Como consecuencia, un estudiante con un desarrollo desparejo en sus habilidades puede tener una evaluación que incluya habilidades del Nivel A (Inicial) en el área académica, de Nivel B (Intermedio) en las áreas de experiencia vocacional, adaptación personal y recreación y ocio, y de Nivel C (Avanzado) en el área de adaptación social.
- c. El maestro completa las calificaciones sobre esta lista ajustada de habilidades.

Categorías de calificación

Los maestros usan la siguiente escala para calificar el desempeño de cada área o habilidad:

Participante -

Está involucrado en actividades instructivas que emplean el conocimiento o habilidad considerado, pero no lo demuestra.

Emergente -

Muestra comprensión o uso del conocimiento o habilidad en un campo con amplio apoyo educativo. El estudiante muestra la habilidad solo con ayuda del maestro.

Asistida -

Muestra comprensión o uso del conocimiento o habilidad ocasionalmente, en uno o más campos con apoyo educativo moderado. El estudiante comete errores.

Funcional

Muestra la habilidad de aplicar el conocimiento o destreza con frecuencia, en uno o más campos con poco apoyo educativo. El estudiante comete errores ocasionalmente.

Independiente -

Muestra la habilidad de aplicar el conocimiento o practicar una destreza con precisión en diferentes campos sin apoyo educativo.

No corresponde -

Una habilidad es calificada de esta manera cuando no corresponde al programa del estudiante o el calificador no tuvo oportunidad de observarla.

Los niveles de evaluación de un área seleccionada

El IASEP contiene más de 1000 habilidades curriculares y de desarrollo. A cada habilidad le corresponden los niveles de evaluación: *inicial*, *intermedio*, *avanzado*. Para cada área, los maestros escogen un nivel específico para cada estudiante. El maestro también puede elegir puntos adicionales de otros niveles si en el nivel seleccionado faltara alguna destreza importante. El estudiante es luego calificado en este subgrupo de habilidades individualizadas.

Las pruebas de apoyo

A lo largo del año escolar se pueden recolectar pruebas que respalden las calificaciones del maestro. Según de qué habilidad se trate, los maestros podrán reunir información diaria, semanal, mensual o trimestral. Tener ciertos equipos disponibles en la clase en todo momento puede permitir capturar el desempeño de un estudiante a medida que está ocurriendo. La cámara manual de video del tamaño de un ratón de computadora puede usarse con facilidad, directamente de la computadora portátil. No es invasiva y los estudiantes se han acostumbrado rápidamente a su presencia. Del mismo modo, la cámara digital puede ser usada para registrar eventos tanto dentro de la clase como en la comunidad, y el escáner puede ser usado regularmente para registrar cualquier trabajo que sea apropiado para un legajo en papel. Las grabaciones de audio pueden tomarse directamente con la computadora portátil o

amplificadas por medio de un micrófono externo. A medida que el maestro reúne esta documentación, la archiva en el legajo electrónico del niño y la relaciona directamente con la habilidad que se está documentando.

Confidencialidad

¿Es confidencial la información de la evaluación? ¿Quién tendrá acceso a la evaluación de mi hijo?

La información evaluativa de IASEP es estrictamente confidencial. El Acta de Derechos Educativos y Privacidad de la Familia (FERPA, en inglés) (20USC, sección 1232c), que se aplica a la información escrita, también se aplica a la información electrónica. Los padres deben dar autorización para compartir esta información con otras personas.

Si la computadora portátil del maestro de mi hijo fuera robada, ¿podría la persona que la robó tener acceso a la información confidencial del estudiante?

Los datos confidenciales del niño en el sistema IASEP están salvaguardados por las contraseñas del maestro. Solo las personas a las que el maestro de su niño permite el acceso, podrán ver los datos de la evaluación de su hijo.

¿Si el código cifrado de la información de un niño fuera violado, se podría obtener la información de todos los niños del IASEP?
No. Cada archivo de datos tiene una clave cifrada diferente. Cada computadora, a su vez, tiene también una clave cifrada diferente.

Informes

¿Quién obtiene una copia del informe de mi hijo?

Los informes de los estudiantes son generados por el Equipo IASEP de la Universidad de Purdue. Una copia de cada informe es enviada por correo al distrito de planificación de educación especial de su hijo. Es responsabilidad del distrito distribuir este informe a maestros y padres.

¿Qué información sobre mi hijo se comunica al Departamento de Educación de Indiana?

El equipo IASEP de la Universidad de Purdue genera informes a nivel estatal y a nivel de distritos individuales. Se envían copias de estos informes sumarios al Superintendente Asociado para Instrucción, a cargo de la División de Educación Especial y a cada distrito de planificación. El informe sumario estatal, **no** los informes individuales, está disponible tanto en el sitio INDOE de la red, como en el sitio IASEP, en:

http://iasep.soe.purdue.edu/IASEP/Summary_Data_Report.pdf

Participación de los padres

¿Puedo ver la información y documentación sobre la evaluación de mi hijo?

Se alienta a los padres no solo a ver la información sobre la evaluación, sino también a contribuir con ella.

¿Cómo puedo contribuir con la información para la evaluación de mi hijo?

Hable con el maestro de su hijo sobre esto. Quizás usted pueda contribuir con documentación tal como fotografías, filmaciones caseras, trabajos de arte o registros médicos. El objetivo es que la documentación sustente la calificación de las habilidades de su hijo y sirva de guía para la instrucción, especialmente en las áreas enumeradas en su PEI.

¿Con cuánta frecuencia recibiré un informe del progreso de mi hijo en IASEP?

Las normas de responsabilidad señalan que los informes sobre el progreso realizado por estudiantes que reciben educación especial se deben realizar al mismo tiempo que para la población estudiantil en general. En Indiana, esto normalmente se aplica a los estudiantes de 3°, 6°, 8° y 10° grado. Por lo tanto debe esperar recibir un informe IASEP del estudiante si su niño está en 3°, 6°, 8° o 10° grado.

Para más información, contáctenos en IASEP, por correo electrónico a mfisher@purdue.edu, o telefónicamente al (765) 494-0552.